

Distr.: General  
26 August 2020  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة 26 آب/أغسطس 2020 موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من القائم  
بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لألمانيا لدى الأمم المتحدة

بالنيابة عن دول الاتحاد الأوروبي الأربع الأعضاء في مجلس الأمن، إستونيا وألمانيا وبلجيكا  
وفرنسا، أرجو أن تتفضلوا بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) غونتر ساوتر

السفير

القائم بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالة المؤرخة 26 آب/أغسطس 2020 الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من  
القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لألمانيا لدى الأمم المتحدة

بيان من الممثل السامي للاتحاد الأوروبي، جوسيب بوريل، منسق اللجنة المشتركة لخطة العمل  
الشاملة المشتركة

بروكسل، 20 آب/أغسطس 2020

أحيط علماً بإعلان الولايات المتحدة اليوم المتعلق بما سُمي آلية إعادة فرض جزاءات الأمم المتحدة  
بموجب قرار مجلس الأمن 2231 (2015).

وكما ذكرت مراراً وتكراراً، أنهت الولايات المتحدة من جانب واحد مشاركتها في خطة العمل الشاملة  
المشتركة بموجب مذكرة رئاسية مؤرخة 8 أيار/مايو 2018، ولم تشارك بعد ذلك في أي أنشطة ذات صلة  
بتلك الخطة. ومن ثم، لا يمكن اعتبارها دولة مشاركة في خطة العمل الشاملة المشتركة لأغراض احتمال  
إعادة فرض الجزاءات التي يشير إليها القرار.

وسأواصل، بصفتي منسق اللجنة المشتركة لخطة العمل، بذل كل ما في وسعي لضمان المحافظة  
على خطة العمل وتنفيذها بشكل تام من قبل الجميع. ولا تزال خطة العمل تشكل ركيزة أساسية في الهيكل  
العالمي لعدم الانتشار وتسهم في تحقيق الأمن الإقليمي.